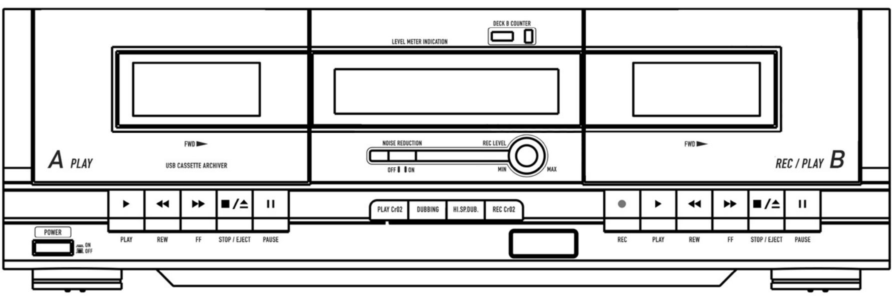
ION

# TAPE2PC

*USB CASSETTE ARCHIVER*




## QUICKSTART MANUAL
ENGLISH ( 1 – 3 )

## MANUAL DE INICIO RÁPIDO
ESPAÑOL ( 4 – 6 )

## GUIDE D'UTILISATION SIMPLIFIÉ
FRANÇAIS ( 7 – 9 )

## KURZANLEITUNG
DEUTSCH ( 10 – 12 )

## MANUALE RAPIDO
ITALIANO ( 13 – 15 )

## SNELSTARTGIDS
NEDERLANDS( 16 – 18 )

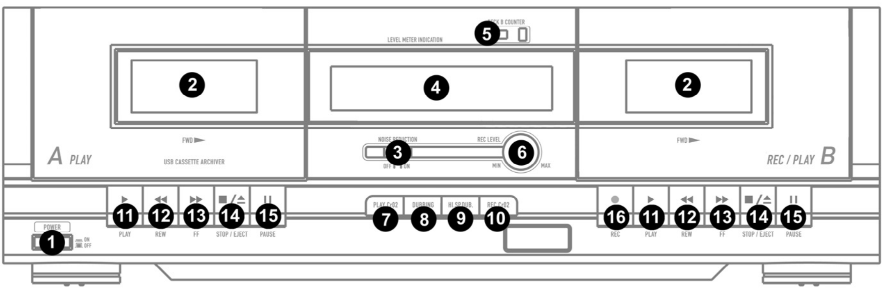
# BOX CONTENTS

Please check to make sure that the following items are located in the box:

- Tape2PC cassette player
- USB cable
- RCA Cable
- Software CD
- Tape2PC Quickstart Manual
- Safety and Warranty Information

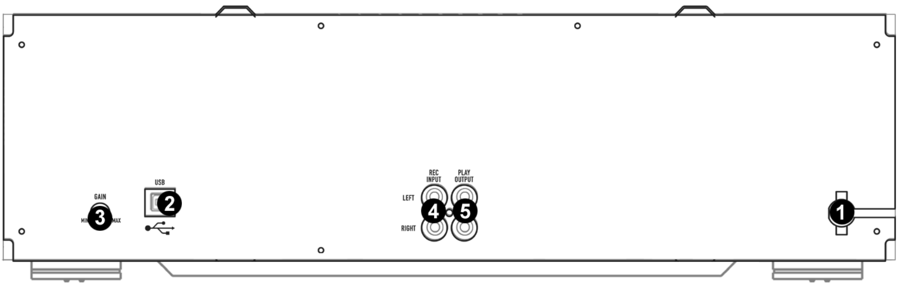
**Please read the included Safety & Warranty Information booklet before using this product!**

# FRONT PANEL OVERVIEW




1. **POWER BUTTON** – Use this button to turn the unit on and off. If the unit is not being used for a prolonged period of time, please also remove the AC plug from the power socket.
2. **CASSETTE HOLDER** – Insert your cassettes into either of these two holders. The holders may be opened by pressing the corresponding [STOP/EJECT] button (14). Please note that both decks can be used for playback but only deck B can be used for recording/dubbing.
3. **DYNAMIC NOISE REDUCTION** – Dynamic Noise Reduction should be turned on whenever playing back tapes which were recorded using this feature.
4. **DISPLAY** – The display will help you keep track of audio levels and the features which have been engaged.
   **PEAK LEVEL INDICATOR** – The meters indicate the audio level during recording and playback.
   **REC** – lights when deck B is recording or in record-pause mode
   **HI SP DUB** – lights when high-speed dubbing mode is engaged
   **PLAY Cr02** – lights when Play Cr02 function is engaged
   **REC Cr02** – lights when Rec Cr02 function is engaged
5. **TAPE COUNTER AND [RESET] BUTTON** – The tape counter indicates the tape position when playing or recording tapes (deck B only). To reset the counter, press the [RESET] button.
6. **REC LEVEL KNOB** – Use this knob to adjust the recording level when recording external sources to deck B.
7. **[PLAY Cr02] BUTTON** – This feature should be set depending on the kind of tape you are playing. When using normal tapes, this feature should be turned off (“PLAY Cr02” not lit on the display). When using Cr02 tapes, this features should be turned on (“PLAY Cr02” is lit on the display).
8. **[DUBBING] BUTTON** – Press this button if you would like to dub a tape from deck A to a tape in deck B (“DUBBING” will light on the display).
9. **[HI SP DUB] BUTTON** – Press this button to enable high-speed dubbing (“HIGH SPEED” will light on the display). Press again to disable high-speed dubbing.
10. **REC Cr02 BUTTON** – Turn this feature on when recording to a Cr02 tape on deck B (“REC Cr02” is lit on the display).
11. **[PLAY]** – Press to play the tape on the corresponding deck.
12. **[REWIND]** – Press to rewind the tape on the corresponding deck.
13. **[FAST FORWARD]** – Press to fast forward the tape on the corresponding deck.
14. **[STOP/EJECT]** – Press to stop the tape on the corresponding deck. When stopped, press again to open the cassette holder.
15. **[PAUSE]** – Press to pause the tape on the corresponding deck. Press again to resume playback.
16. **[RECORD]** – Press this button in conjunction with the [PLAY] button to begin recording.

# REAR PANEL OVERVIEW




1. **POWER CORD –** Plug this cord into a power socket before powering on the unit. If not using the unit for prolonged periods of time, please remember to turn it off and remove the cord from the socket.
2. **USB PORT –** Use the included USB cable to connect this port to an available USB port on your computer when transferring tapes. You can use the included EZ Vinyl/Tape Converter software application to transfer and backup your tapes digitally.
3. **GAIN KNOB –** This knob can be used to adjust the audio signal from the unit to your computer. If you experience distortion and clipping when recording to your computer, we recommend turning down the Gain. If the audio level from the unit is extremely low when recording to your computer, we recommend turning up the Gain.
4. **REC INPUT –** Connect a stereo RCA cable from an external source to this input. Please note that recording and dubbing only works on deck B.
5. **PLAY OUTPUT –** This is the combined audio output from deck A and deck B. Connect a stereo RCA cable from this output to the Line or Auxiliary input of a home stereo receiver system.

# PLAYBACK INSTRUCTIONS

**PLAYING BACK A RECORDED TAPE:**

1. Press the [STOP/EJECT] button to open the cassette holder.
2. Insert the tape and close the holder. If playing a Cr02 tape, press the Cr02 button.
3. If connected to an amplifier system, make sure the amplifier is turned on and adjust its volume to a suitable listening level.
4. Press the [PLAY] button to play the tape.

***Please note**: If you are transferring tapes to your computer, it is possible to hear your tapes through your computer's soundcard or built-in speakers while transferring. Please consult the EZ Vinyl/Tape Converter Quickstart Manual.*

> **IMPORTANT!** After extensive usage, Tape2PC's tape heads can acquire build-up, especially if the cassettes you are playing or recording are old. To ensure Tape2PC's best performance, we recommend using a tape head cleaner periodically.

**FAST FORWARDING AND REWINDING:**

1. While the deck is stopped, press the [FAST FORWARD] or [REWIND] button.
2. When the tape reaches the desired location, press [STOP/EJECT].
3. Press the [PLAY] button to play the tape from this location.

**PAUSING:**

1. Press the [PAUSE] button to pause the tape.
2. Press [PAUSE] again to release and resume playback.

**STOPPING AND EJECTING:**

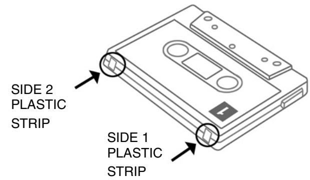
1. Press the [STOP/EJECT] button while the tape is playing to stop playback.
2. Press [STOP/EJECT] again to eject the tape.

# RECORDING INSTRUCTIONS

Please use deck B for recording external sources or dubbing tapes. Note that most cassettes feature a protective plastic strip which, when removed, will not allow any recording to be made to the cassette.

***Note:*** *When the plastic strip has been removed, the unit's [RECORD] button will not function when attempting to record to the cassette.*

***Tip:*** *To record to a cassette which no longer has a plastic strip, use adhesive tape to cover the strip opening.*




**TRANSFERRING TAPES TO COMPUTER:**

1. Insert included software CD into your computer and install EZ Vinyl/Tape Converter.
2. Open EZ Vinyl/Tape Converter and follow the simple on-screen instructions to transfer your tape to your computer. Refer to the manual on the software CD for further information.

**RECORDING EXTERNAL SOURCE TO TAPE:**

1. Press [STOP/EJECT] on deck B to open the cassette holder.
2. Insert a blank tape and close the cassette holder.
3. If recording to a Cr02 tape, press the [REC Cr02] button.
4. Press the [PAUSE] button and then press [RECORD].
5. Play your external source and check the levels on the display. Use the REC LEVEL knob to adjust the level of the incoming audio signal.
6. Press the [PAUSE] button to begin recording when you are ready.

***Tip:*** *The REC LEVEL knob can be used to make adjustments to the loudness of the incoming signal. If the knob is in the center position, the incoming signal will be recorded at its original volume. Ideally, the recording signal should come close but never hit red in the level indicator on the display. If the signal is in the red, then turn down the REC LEVEL knob until it no longer reaches the red. If the signal is too low and not close to the red, turn up the REC LEVEL knob.*

**DUBBING OPERATION:**

1. Insert the tape for playback in deck A.
2. Insert the tape you wish to record to in deck B.
3. Press the [DUBBING] button. "Dubbing" will be illuminated on the display.
4. Select the dubbing speed with the [HI SP DUB] button. If the "HI SP DUB" indicator is illuminated on the display, you will be dubbing in high-speed mode. If the indicator is not lit, then you will be recording in normal-speed mode.
5. Press the [PAUSE] button on deck A, followed by the [PLAY] button to cue the tape.
6. Press the [RECORD] button on deck B.
7. Press the [PAUSE] button on deck A to release pause mode. The unit will automatically start the dubbing operation.
8. To stop dubbing, press the [STOP/EJECT] button of deck B.

***Please note:*** *Do not change dubbing speed while dubbing is in progress.*

# TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | | |
|---|---|---|
| **Type** | | Stereo double cassette deck |
| **Track System** | | 4-track 2-channel |
| **Tape speed** | | 4.8 cm/sec |
| **Frequency Response** | | |
| (-20dB recording) | | |
| | Chrome tape | 40-15000Hz (±3dB) |
| | Normal tape | 40-14000Hz (±3dB) |
| (0dB recording) | | |
| | Chrome tape | 40-8000Hz (±3dB) |
| | Normal tape | 40-8000Hz (±3dB) |
| **S/N ratio** | | 58dB |
| **Wow and flutter** | | <0.2% (DIN45500) |
| **Crosstalk** | | 40dB (1kHz) |
| **Harmonic distortion** | | less than 1% (at 1 kHz, OVU 3rd H.D. normal tape) |
| **Channel separation** | | 40dB (1kHz) |
| **Head** | | |
| | Deck A | Playback |
| | Deck B | Recording/playback, 2-gap ferrite head for erasure |

| | | |
|---|---|---|
| **Motor** | | DC servo motor x 2 |
| **Fast forward/Rewind time** | | ~100 sec w. C-60 cassette |
| **Input terminals** | | |
| | Line In x 2 | Min. input level: 600mV (0dB)<br>Input impedance: 50kΩ |
| **Output terminals** | | |
| | Line Out x 2 | Output level: 600mV (0dB)<br>Output impedance: 5kΩ |
| **USB Audio Interface** | | USB 1.1 compatible, 16 bit, 44.1kHz (CD quality) or 48kHz sample rate |
| **Power requirement** | | AC220V-230V ~ 60Hz |
| **For U.K.** | | 240V ~ 60Hz |
| **For U.S.A. & Canada** | | 127V ~ 60Hz |
| **Power Consumption** | | 11.9W Maximum |
| **Dimensions** | | 420mm x 135mm x 215mm (W x H x D) |
| **Weight** | | 4kg (8.5lbs) |
| **Accessories** | | RCA cable, USB cable, Software CD, Quickstart Manual, Safety and Warranty Information |

**BEFORE RETURNING THE PRODUCT, please contact Ion Audio or your retailer for technical support. Contact information can be found in the Safety Instruction Booklet included with this product.**

MANUAL VERSION 1.5

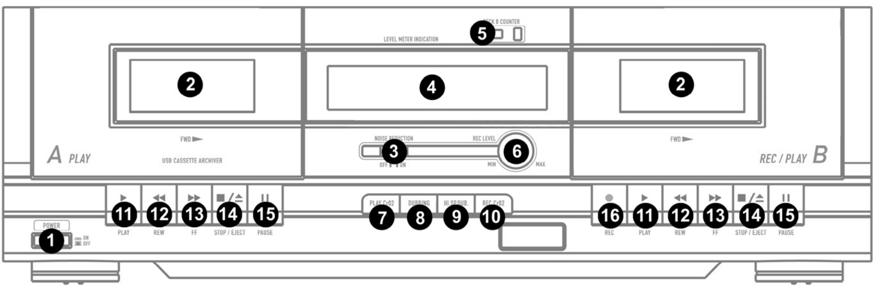
## CONTENIDO DE LA CAJA

Asegúrese de que la caja contenga los siguientes elementos:

- Casetera Tape2PC
- Cable USB
- Cable RCA
- CD de software
- Manual de inicio rápido de Tape2PC
- Información sobre la seguridad y la garantía

**¡Antes de usar este producto, lea el folleto de información sobre la seguridad y la garantía!**

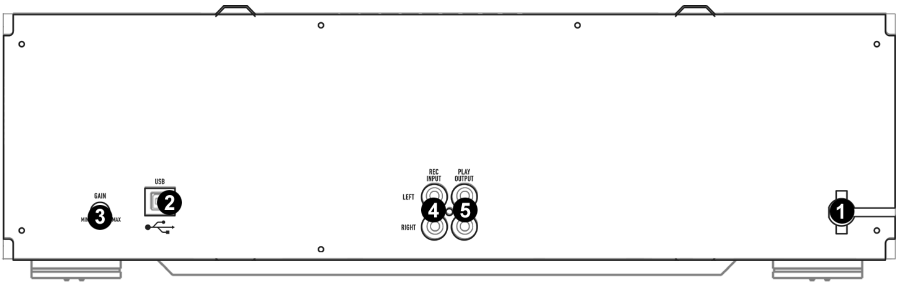
## VISTA DEL PANEL FRONTAL




1. **BOTÓN DE ENCENDIDO** – Se usa para encender y apagar la unidad. Si la unidad no se usa durante un período de tiempo prolongado, retire también el enchufe del tomacorriente.
2. **PORTACASETE** – Los casetes se insertan en cualquiera de estos dos portacasetes. Los portacasetes se abren pulsando el botón [STOP/EJECT] (Parar/Expulsar) correspondiente (14). Tenga en cuenta que se pueden usar ambas bandejas para reproducir pero sólo la bandeja B para grabar y copiar.
3. **REDUCCIÓN DINÁMICA DE RUIDO** – La reducción automática de ruido se debe activar toda vez que se reproduzcan cintas que se grabaron usando esta función.
4. **PANTALLA** – La pantalla ayuda a realizar el seguimiento de los niveles de audio y las funciones que se activaron.

   **INDICADOR DE NIVEL PICO** – Los instrumentos indican el nivel de audio durante la grabación y la reproducción.
   **GRABAR** – se enciende cuando la bandeja B está grabando o en modo de pausa de grabación
   **COPIA DE ALTA VELOCIDAD** – se enciende cuando se activa el modo de copia de alta velocidad
   **REPRODUCIR Cr02** – Se enciende cuando se activa la función Play Cr02 (Reproducir cinta de Cr02)
   **GRABAR Cr02** – Se enciende cuando se activa la función Rec Cr02 (Grabar cinta de Cr02)
5. **CONTADOR DE CINTA Y BOTÓN [RESET]** (Puesta a cero) – El contador de cinta indica la posición de la misma durante la reproducción o grabación (sólo bandeja B). Para poner el contador a cero, pulse el botón [RESET].
6. **PERILLA DE NIVEL DE GRABACIÓN** – Esta perilla se usa para ajustar el nivel de grabación de fuentes externas en la bandeja B.
7. **BOTÓN [PLAY Cr02]** (Reproducir Cr02) – Esta función se debe configurar según la clase de cinta que va a reproducir. Cuando se usan cintas normales, esta función se debe desactivar ("PLAY Cr02" apagada en la pantalla). Cuando se usan cintas de Cr02, esta función se debe activar ("PLAY Cr02" encendida en la pantalla).
8. **BOTÓN [DUBBING]** (Copia) – Pulse este botón si desea copiar una cinta de la pantalla A a la B (se enciende "DUBBING" en la pantalla).
9. **BOTÓN [HI SP DUB]** (Copia de alta velocidad) – Pulse este botón para activar la copia de alta velocidad (se enciende "HIGH SPEED" en la pantalla). Púlselo nuevamente para desactivar la copia de alta velocidad.
10. **BOTÓN [REC Cr02]** (Grabar Cr02) – Active esta función cuando grabe en una cinta de Cr02 en la bandeja B (se enciende "REC Cr02" en la pantalla).
11. **[PLAY]** (Reproducir) – Pulse este botón para reproducir la cinta en la bandeja correspondiente.
12. **[REWIND]** (Rebobinar) – Pulse este botón para rebobinar la cinta en la bandeja correspondiente.
13. **[FAST FORWARD]** (Avance rápido) – Pulse este botón para avanzar rápidamente la cinta en la bandeja correspondiente.
14. **[STOP/EJECT]** (Parar/Expulsar) – Pulse este botón para detener la cinta en la bandeja correspondiente. Cuando está detenida, púlselo nuevamente para abrir el portacasete.
15. **[PAUSE]** (Pausa) – Pulse este botón para poner en pausa la cinta en la bandeja correspondiente. Púlselo nuevamente para reanudar la reproducción.
16. **[REC]** (Grabar) – Pulse este botón en conjunto con el botón [PLAY] para iniciar la grabación.

# VISTA DEL PANEL TRASERO




1. **CABLE DE ALIMENTACIÓN –** Enchufe este cable en un tomacorriente antes de encender la unidad. Si no va a usar la unidad por un período prolongado, recuerde apagarla y desenchufar el cable del tomacorriente.
2. **PUERTO USB –** Use el cable USB incluido para conectar este puerto a un puerto USB disponible de la computadora para transferir las cintas. Puede usar las aplicaciones de software EZ Tape Converter incluido para transferir y hacer digitalmente copias de seguridad de sus cintas.
3. **PERILLA DE GANANCIA –** Esta perilla se puede usar para ajustar la señal de audio de la unidad a la computadora. Si experimenta distorsión y recorte al grabar en la computadora, recomendamos que disminuya la ganancia. Si el nivel de audio proveniente de la unidad es extremadamente bajo cuando graba en la computadora, recomendamos aumentar la ganancia.
4. **ENTRADA DE GRABACIÓN –** Conecte un cable RCA estéreo desde una fuente externa hasta esta entrada. Tenga en cuenta que sólo se puede grabar y copiar en la bandeja B.
5. **SALIDA DE REPRODUCCIÓN –** Es la salida de audio combinada de las bandejas A y B. Conecte un cable RCA estéreo desde esta salida a la entrada de línea o auxiliar de un sistema receptor estéreo hogareño.

# INSTRUCCIONES PARA LA REPRODUCCIÓN

**CÓMO REPRODUCIR UNA CINTA GRABADA:**

1. Pulse el botón [STOP/EJECT] para abrir el portacasete.
2. Inserte la cinta y cierre el portacasete. Si va a reproducir una cinta de Cr02, pulse el botón Cr02.
3. Si está conectado a un sistema amplificador, asegúrese de que este último esté encendido y ajuste su volumen a un nivel de audición adecuado.
4. Pulse el botón [PLAY] para reproducir la cinta.

***Para tener en cuenta**: Si está transfiriendo cintas a la computadora, es posible oírlas a través de la tarjeta de sonido o los altavoces incorporados de la misma durante la transferencia. Consulte el Manual de inicio rápido de EZ Tape Converter.*

**IMPORTANTE!** Después de un uso prolongado, las cabezas de Tape2PC pueden acumular suciedad, especialmente si los casetes que reproduce o graba son viejos. Para asegurar el mejor rendimiento de Tape2PC, recomendamos usar periódicamente un limpiador de cabezas de grabación.

**AVANCE RÁPIDO Y REBOBINADO:**

1. Mientras la bandeja está detenida, pulse el botón [FAST FORWARD] o [REWIND].
2. Cuando la cinta alcance el lugar deseado, pulse [STOP/EJECT].
3. Pulse el botón [PLAY] para reproducir la cinta desde este punto.

**PAUSA:**

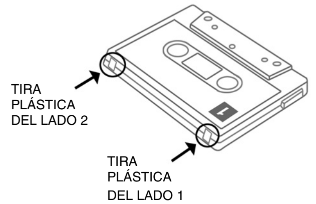
1. Pulse el botón [PAUSE] para poner la cinta en pausa.
2. Púlselo nuevamente para salir del modo de pausa y reanudar la reproducción.

**DETENCIÓN Y EXPULSIÓN DE LA CINTA:**

1. Pulse el botón [STOP/EJECT] mientras la cinta se está reproduciendo para detener la reproducción.
2. Púlselo nuevamente para expulsar la cinta.

# INSTRUCCIONES PARA LA GRABACIÓN

Use la bandeja B para grabar fuentes externas o copiar cintas: Tenga en cuenta que la mayoría de los casetes cuentan con una tira plástica protectora que, cuando se remueve, no permite grabar en los mismos.




***Nota:*** *Cuando se haya removido la tira plástica, el botón [RECORD] de la unidad no funciona cuando se intenta grabar en el casete.*

***Consejo:*** *Para grabar en un casete que no tiene la tira plástica, use cinta adhesiva para cubrir la abertura de la misma.*:

**CÓMO TRANSFERIR CINTAS A LA COMPUTADORA:**

1. Inserte en su computadora el CD de software incluido e instale EZ Vinyl/Tape Converter.
2. Abra EZ Vinyl/Tape Converter y siga las sencillas instrucciones de la pantalla para transferir su cinta a su computadora. Para más información, consulte el Manual incluido en el CD de software.

**CÓMO GRABAR DESDE UNA FUENTE EXTERNA A LA CINTA:**

1. Pulse [STOP/EJECT] en la bandeja B para abrir el portacasete.
2. Inserte una cinta vacía y cierre el portacasete.
3. Si va a grabar en una cinta de Cr02, pulse el botón [REC Cr02].
4. Pulse el botón [PAUSE] y luego [REC].
5. Reproduzca desde la fuente externa y verifique los niveles en la pantalla. Use la perilla REC LEVEL para ajustar el nivel de la señal de audio entrante.
6. Pulse el botón [PAUSE] para comenzar a grabar cuando esté listo.

***Consejo:*** *Puede usarse la perilla REC LEVEL para hacer ajustes a la intensidad sonora de la señal entrante. Si la perilla está en la posición central, la señal entrante se graba con su volumen original. Idealmente, la señal de grabación debe acercarse pero nunca entrar en la zona roja del indicador de nivel de la pantalla. Si la señal está en la zona roja, ajuste la perilla REC LEVEL hacia abajo hasta que salga de esa zona. Si la señal es demasiado baja y no está cerca de la zona roja, ajuste la perilla hacia arriba.*

**OPERACIÓN DE COPIA:**

1. Inserte la cinta a reproducir en la bandeja A.
2. Inserte la cinta en la que desea grabar en la bandeja B.
3. Pulse el botón [DUBBING]. Se ilumina “Dubbing” en la pantalla.
4. Seleccione la velocidad de copia con el botón [HI SP DUB]. Si se ilumina el indicador “HI SP DUB”, va a copiar en modo de alta velocidad. Si el indicador no está encendido, va a copiar en modo de velocidad normal.
5. Pulse el botón [PAUSE] de la bandeja A, seguido por el botón [PLAY] para avanzar la cinta.
6. Pulse el botón [RECORD] de la bandeja B.
7. Pulse el botón [PAUSE] de la bandeja A para liberar el modo de pausa. La unidad comienza automáticamente la operación de copia.
8. Para detener la copia, pulse el botón [STOP/EJECT] de la bandeja B.

***Para tener en cuenta:*** *No cambie la velocidad de copia durante mientras se está realizando la misma.*

.

# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|---|---|
| **Tipo** | Casetera doble estereofónica |
| **Sistema de pistas** | 4 pistas, 2 canales |
| **Velocidad de la cinta** | 4.8 cm/s |
| **Respuesta en frecuencia** | |
| (grabación a -20 dB) | |
| Cinta de cromo | 40-15000 Hz (±3 dB) |
| Cinta normal | 40-14000 Hz (±3 dB) |
| (grabación a 0dB) | |
| Cinta de cromo | 40-8000 Hz (±3 dB) |
| Cinta normal | 40-8000 Hz (±3 dB) |
| **Relación S/R** | 58 dB |
| **Wow y flutter** | <0.2% (DIN 45500) |
| **Diafonía** | 40 dB (1 kHz) |
| **Distorsión armónica** | menos de 1% (a 1 kHz, OVU $3^{ra}$ cinta HD normal) |
| **Separación entre canales** | 40 dB (1 kHz) |
| **Cabeza** | |
| Bandeja A | Reproducción |
| Bandeja B | Grabación y reproducción<br>Cabeza de ferrita de 2 entrehierros para borrado |
| **Motor** | 2 servomotores de CC |

| | |
|---|---|
| **rápido y rebobinado** | ~100 s con casete C-60 |
| **Terminales de entrada** | |
| 2 de entrada de línea | Nivel mín de entrada: 600 mV (0dB)<br>Impedancia de entrada: 50 kΩ |
| **Terminales de salida** | |
| 2 de salida de línea | Nivel de salida: 600 mV (0 dB)<br>Impedancia de salida: 5 kΩ |
| **Interfaz de audio USB** | Compatible con USB 1.1, 16 bits, 44.1 kHz (calidad de CD) o frecuencia de muestreo de 48 kHz |
| **Requisitos de alimentación** | CA 220-230 V ~ 60 Hz |
| **Para el Reino Unido** | 240 V ~ 60 Hz |
| **Para EE.UU. y Canadá** | 127 V ~ 60 Hz |
| **Consumo de energía** | 11.9 W máximo |
| **Dimensiones** | 420 x 135 x 215 mm (ancho x alt. x prof.) |
| **Peso** | 4 kg (8.5 lb) |
| **Accesorios** | Cable RCA, cable USB, CD de software, Manual de inicio rápido, Información sobre la seguridad y la garantía |

**ANTES DE DEVOLVER EL PRODUCTO, comuníquese con Ion Audio o con su vendedor minorista para solicitar soporte técnico. La información de contacto se encuentra en el folleto de instrucciones de seguridad incluido con este producto.**

VERSIÓN 1.5 DEL MANUAL

**Tiempo de avance**

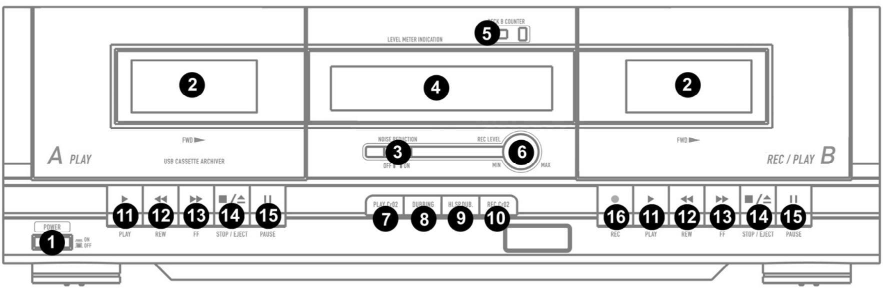
# CONTENUE DE LA BOÎTE

Veuillez vérifier que les items suivants sont dans la boîte :

- Lecteur cassette Tape2PC
- Câble USB
- Câble USB
- Logiciel
- Guide d'utilisation simplifié pour le Tape2PC
- Consignes de sécurité et information sur la garantie

**Veuillez lire le livret des consignes de sécurité et l'information concernant la garantie avant d'utiliser le produit.**

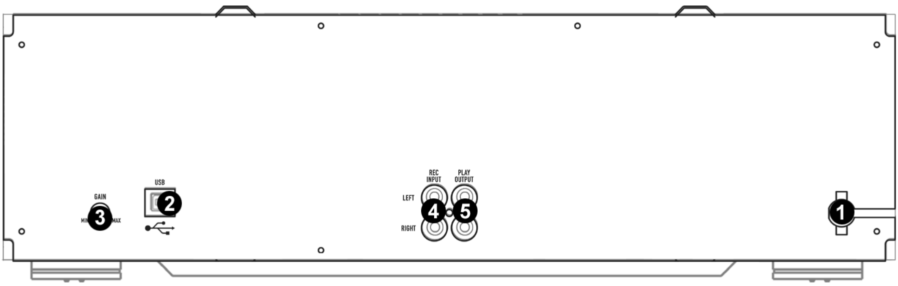
# CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU AVANT




1. **TOUCHE POWER** – Cette touche met l'appareil sous et hors tension. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, il est préférable de le débrancher.
2. **COMPARTIMENT À CASSETTE** – Insérez les cassettes dans ces logements. Ces logements peuvent être ouverts en appuyant sur la touche [STOP/EJECT] correspondante (14). Veuillez noter que les deux modules peuvent être utilisés pour faire la lecture des cassettes, mais que seul le module B peut servir pour enregistrer ou pour faire une reproduction.
3. **DYNAMIC NOISE REDUCTION** – La réduction dynamique du bruit doit être utilisée lorsque les cassettes ont été enregistrées avec cette fonction.
4. **ÉCRAN D'AFFICHAGE** – L'écran permet de vérifier les niveaux audio et les fonctions qui ont été activées.

    **INDICATEUR DU NIVEAU DE CRÊTE** – L'indicateur permet de vérifier le niveau du signal durant l'enregistrement et la lecture.
    **REC** - S'allume lorsque le module B est en mode d'enregistrement ou en pause durant l'enregistrement.
    **HI SP DUB** - S'allume lorsque la fonction de reproduction accélérée est activée.
    **PLAY Cr02** – S'allume lorsque la fonction Play Cr02 est activée.
    **REC Cr02** – S'allume lorsque la fonction Rec Cr02 est activée.
5. **COMPTEUR DE DÉFILEMENT ET TOUCHE DE REMISE À ZÉRO [RESET]** – Le compteur indique la position de la cassette lors de la lecture ou de l'enregistrement (module B seulement). Appuyez sur la touche [RESET] pour remettre le compteur à zéro.
6. **BOUTON REC LEVEL** – Utilisez ce bouton pour régler le niveau du signal durant l'enregistrement de sources externes au module B.
7. **TOUCHE [PLAY Cr02]** – Cette fonction doit être réglée selon le type de cassette utilisée. Lorsque des cassettes ordinaires sont utilisées, cette fonction doit être désactivée (« PLAY Cr02 » ne doit pas s'afficher à l'écran). Lorsque des cassettes Cr02 sont utilisées, cette fonction doit être activée ( « PLAY Cr02 » doit s'afficher à l'écran).
8. **TOUCHE [DUBBING]** – Appuyez sur cette touche si vous désirez faire la reproduction de la cassette du module A sur une cassette dans le module B (« DUBBING » s'affiche à l'écran).
9. **TOUCHE [HI SP DUB]** – Cette touche permet d'activer la fonction de reproduction accélérée (« HIGH SPEED » s'allume à l'écran). Appuyez de nouveau pour désactiver la reproduction accélérée.
10. **TOUCHE REC Cr02** – Activez cette fonction lorsque la cassette d'enregistrement dans le module B est de type Cr02 (« REC Cr02 » s'allume à l'écran).
11. **TOUCHE [PLAY]** – Appuyez pour lancer la lecture du module correspondant.
12. **TOUCHE [REWIND]** – Appuyez pour rebobiner la cassette du module correspondant.
13. **TOUCHE [FAST FORWARD]** – Appuyez pour faire une avance rapide de la cassette du module correspondant.
14. **TOUCHE [STOP/EJECT]** – Appuyez pour arrêter la lecture de la cassette du module correspondant. Une fois arrêtée, appuyez de nouveau pour ouvrir le compartiment à cassette.
15. **TOUCHE [PAUSE]** – Appuyez pour pauser la lecture de la cassette du module correspondant. Appuyez à nouveau pour relancer la lecture.
16. **TOUCHE [RECORD]** – Appuyez sur cette touche en même temps que la touche [PLAY] pour lancer l'enregistrement.

# CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU ARRIÈRE




1. **CÂBLE D'ALIMENTATION –** Branchez ce câble dans une prise de courant avant de mettre l'appareil sous tension. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, veuillez le mettre hors tension et le débrancher de la prise de courant.
2. **PORT USB –** Branchez le câble USB fourni depuis le port USB du TAPE2PC au port USB disponible de votre ordinateur. Vous pouvez utiliser l'application logicielle EZ Tape Converter incluse pour transférer et faire une copie de sauvegarde numérique de vos cassettes.
3. **BOUTON DU GAIN –** Ce bouton permet d'ajuster le niveau du signal audio sortant de l'appareil vers l'ordinateur. S'il y a présence de distorsion d'écrêtage lorsque vous enregistrez sur votre ordinateur, nous vous recommandons de diminuer le gain. Si le niveau du signal audio est trop faible lorsque vous enregistrez sur votre ordinateur, nous vous recommandons d'augmenter le gain.
4. **REC INPUT –** Branchez le câble RCA stéréo d'un appareil externe à cette entrée. Veuillez noter que seul le module B peut être utilisé pour l'enregistrement et la reproduction.
5. **PLAY OUTPUT –** Ceci est le signal audio combiné sortant des modules A et B. Branchez l'extrémité d'un câble RCA stéréo à cette sortie, puis l'autre à l'entrée Line ou Auxiliary d'un système de sonorisation.

# CONSIGNES POUR LA LECTURE

**FAIRE LA LECTURE D'UN ENREGISTREMENT :**

1. Appuyez sur [STOP/EJECT] pour ouvrir le compartiment à cassette.
2. Insérez la cassette et refermez le compartiment à cassette. Si la cassette est de type Cr02, appuyez sur la touche Cr02.
3. Si l'appareil est relié à un système d'amplification, assurez-vous que l'amplificateur est sous tension et que le volume est adéquat pour l'écoute.
4. Appuyez sur la touche [ PLAY ] pour faire l'écoute de la cassette.

***Remarque :*** *Si vous faites le transfert de vos cassettes sur votre ordinateur, il est possible de faire l'écoute de la musique en même temps par le biais de la carte de son ou des haut-parleurs de votre ordinateur. Veuillez consulter le Guide d'utilisation simplifié du EZ Tape Converter.*

**IMPORTANT!** Après beaucoup d'utilisation, il se peut qu'un dépôt se forme sur les têtes d'enregistrement et de lecture du Tape2PC, surtout si les cassettes utilisées sont usées. Afin d'obtenir les meilleurs résultats avec le Tape2PC, nous recommandons l'utilisation régulière d'une cassette nettoyante.

**AVANCE RAPIDE ET REMBOBINAGE :**

1. Lorsque le module est arrêté, appuyez sur la touche [FAST FORWARD] ou [REWIND].
2. Lorsque la cassette atteint la position souhaitée, appuyez sur la touche [STOP/EJECT].
3. Appuyez sur la touche [ PLAY ] pour faire l'écoute de la cassette de cette position.

**PAUSER :**

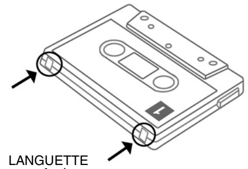
1. Appuyez sur la touche [PAUSE] pour pauser la cassette.
2. Appuyez de nouveau sur la touche [PAUSE] pour relancer la lecture.

**ARRÊTER ET ÉJECTER :**

1. Appuyez sur la touche [STOP/EJECT] pour arrêter la lecture de la cassette.
2. Appuyez de nouveau sur la touche [STOP/EJECT] pour éjecter la cassette du compartiment.

# CONSIGNES D'ENREGISTREMENT

Utilisez le module B pour l'enregistrement de sources externes ou pour faire la reproduction de cassettes. Veuillez noter que la plupart des cassettes sont dotées de languettes de protection qui une fois enlevées, ne permettent plus d'enregistrer sur la cassette.




***Remarque :*** *Une fois les languettes enlevées, la touche [RECORD] de l'appareil ne fonctionne plus lorsque vous désirez enregistrer sur la cassette.*

***Conseil :*** *Afin d'enregistrer sur une cassette qui n'a plus de languettes, vous n'avez qu'à recouvrir l'ouverture de ruban adhésif.*

**TRANSFERER DES CASSETTES À L'ORDINATEUR**

1. Insérez le CD dans le lecteur de l'ordinateur puis installez le EZ Vinyl/Tape Converter
2. Lancez le EZ Vinyl/Tape Converter et suivez les instructions à l'écran afin de transférer votre cassette à votre ordinateur. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le guide d'utilisation sur le CD.

**L'ENREGISTREMENT DE SOURCE EXTERNE SUR CASSETTE :**

1. Appuyez sur la touche [STOP/EJECT] du module B pour ouvrir le compartiment à cassette.
2. Insérez la cassette et refermez le compartiment à cassette.
3. Si la cassette est de type Cr02, appuyez sur la touche [REC Cr02].
4. Appuyez sur la touche [PAUSE], puis sur la touche [RECORD].
5. Lancez la lecture de la source externe et vérifiez les niveaux sur l'écran. Utilisez le bouton REC LEVEL pour régler le niveau du signal audio entrant.
6. Appuyez sur la touche [PAUSE] pour lancer l'enregistrement lorsque vous êtes prêt.

***Conseil :*** *Le bouton REC LEVEL peut être utilisé pour faire l'ajustement du niveau du signal audio entrant. Si le bouton est au centre, le signal audio entrant est enregistré au même niveau que le volume l'original. Idéalement, le signal d'enregistrement doit être près, mais ne jamais atteindre la partie rouge de l'indicateur sur l'écran. Si le signal est dans la partie rouge, diminuez la position du bouton REC LEVEL jusqu'à ce qu'il ne soit plus dans la partie rouge. Si le signal est trop faible et il n'est pas près de la partie rouge, augmentez la position du bouton REC LEVEL.*

**FONCTION DE REPRODUCTION :**

1. Insérez la cassette de lecture dans le module A.
2. Insérez la cassette d'enregistrement dans le module B.
3. Appuyez sur la touche [DUBBING]. « Dubbing » s'allume à l'écran.
4. Sélectionnez la vitesse de reproduction à l'aide de la touche [HI SP DUB]. Si l'indicateur « HI SP DUB » est allumé à l'écran, la reproduction se fait en mode accéléré. Si l'indicateur « HI SP DUB » n'est pas allumé à l'écran, la reproduction se fait en mode normal.
5. Appuyez sur la touche [PAUSE] du module A, puis sur [PLAY] pour marquer un point de repère sur la cassette.
6. Appuyer sur la touche [RECORD] du module B.
7. Appuyez sur la touche [PAUSE] du module A pour lancer la lecture de la cassette. L'appareil lance le processus de reproduction.
8. Appuyez sur la touche [STOP/EJECT] du module B pour arrêter la reproduction.

***Remarque :*** *Ne pas modifier la vitesse de reproduction durant le processus de reproduction.*

# SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| | |
|---|---|
| **Type** | Lecteur stéréo à double cassette |
| **Suivi du système** | 4 pistes 2 canaux |
| **Vitesse de défilement** | 4,8 cm/sec. |
| **Réponse en fréquence** | |
| (Enregistrement -20 dB) | |
| Cassette au chrome | 40-15000Hz (±3 dB) |
| Cassette normale | 40-14000Hz (±3 dB) |
| (Enregistrement 0 dB) | |
| Cassette au chrome | 40-8000Hz (±3 dB) |
| Cassette normale | 40-8000Hz (±3 dB) |
| **Ratio signal/bruit** | 58dB |
| **Pleurage et scintillement** | <0,2 % (DIN45500) |
| **Diaphonie** | 40dB (1kHz) |
| **Distortion harmonique** | inférieur à 1 % (à 1 kHz, OVU 3e HD cassette normale) |
| **Séparation des canaux** | 40dB (1kHz) |
| **Tête** | |
| Module A | Lecture |
| Module B | Enregistrement/lecture, Tête d'effacement (double entrefer en ferrite) |
| **Moteur** | Servo-moteur CC x 2 |
| **Durée d'avance rapide et de rembobinage** | ~100 sec w. C-60 cassette |
| **Entrées** | |
| Entrée ligne x 2 | Entrée nominale 600 mV (0 dB) Impédance nominale 50kΩ |
| **Sorties** | |
| Sortie ligne x 2 | Niveaux de sortie 600mV (0dB) Impédance de sortie 5kΩ |
| **Interface USB audio** | Compatible USB 1.1, 16 bits, 44,1 kHz (qualité CD) ou taux d'échantillonnage de 48 kHz |
| **Alimentation** | 220 V-230 V c.a. ~ 60 Hz |
| **Royaume-Uni** | 240 V ~ 60 Hz |
| **États-Unis et Canada** | 127 V ~ 60 Hz |
| **Consommation électrique** | 11.9 W - Maximum |
| **Dimensions** | 420 mm x 135 mm x 215 mm (L x H x P) |
| **Poids** | 4kg (8.5lbs) |
| **Accessoires** | Câbe RCA, câble USB, CD logiciel, Guide d'utilisation simplifié, Consignes de sécurité et information concernant la garantie |

**Pour du soutien technique, veuillez contacter Ion Audio ou votre détaillant AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT. Toutes les coordonnées se trouvent dans le livret des consignes de sécurité inclus avec de produit.**

GUIDE, VERSION 1.5

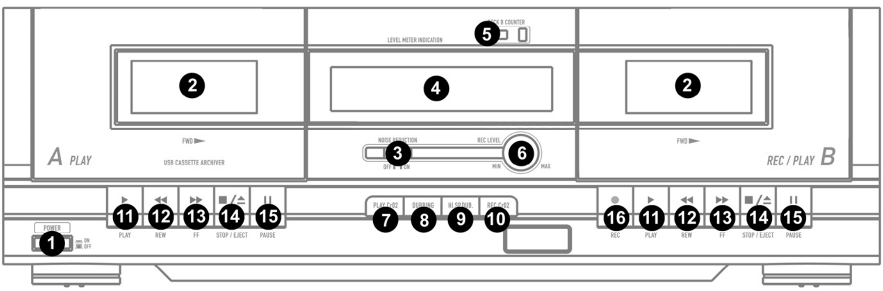
# INHALT DER VERPACKUNG

Überprüfen Sie zunächst, dass sich alle der folgenden Gegenstände im Lieferumfang befinden:

- Tape2PC Doppel-Kassettendeck
- USB-Kabel
- RCA-Kabel
- Software-CD
- Tape2PC Kurzanleitung
- Sicherheits- und Garantiehinweise

**Bitte lesen Sie die Broschüre mit den Sicherheits- und Garantiehinweisen, bevor Sie das Gerät verwenden!**

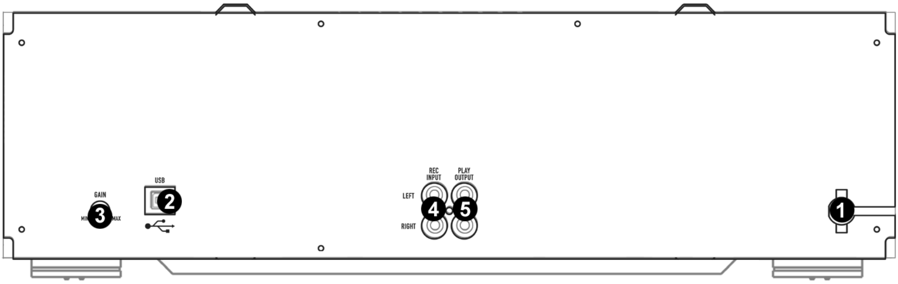
# ÜBERSICHT ÜBER DIE VORDERSEITE




1. **POWER TASTE** – Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein bzw. aus. Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht einsetzen, ist es empfehlenswert, das Stromkabel aus der Stromsteckdose heraus zu ziehen.
2. **KASSETTENFACH** – Legen Sie Ihre Kassetten in eines der beiden Kassettenfächer ein. Diese Fächer öffnen sich durch die jeweiligen [STOP/EJECT] Tasten (14). Beachten Sie bitte, dass beide Seiten Kassetten wiedergeben können. Aufnahmen lassen sich nur mit dem Deck B herstellen.
3. **DYNAMIC NOISE REDUCTION** – Die Dynamic Noise Reduction Funktion sollte immer aktiviert sein, wenn Sie Kassetten abspielen, die mit dieser Funktion aufgenommen wurden.
4. **DISPLAY** – Über das Display behalten Sie die Audiopegel im Auge und erhalten Auskunft über die aktivierten Funktionen des Gerätes.

   **PEGELMETER** – Diese Aussteuerungsanzeigen geben die Audiopegel während der Aufnahme und der Wiedergabe wieder.
   **REC** – leuchtet, wenn das Deck B aufnimmt oder in Aufnahmebereitschaft ist
   **HI SP DUB** – leuchtet, wenn der High-Speed Dubbing Mode aktiviert wurde
   **PLAY Cr02** – leuchtet bei aktivierter Cr02 Funktion
   **REC Cr02** – leuchtet bei aktivierter Rec Cr02 Funktion
5. **TAPE COUNTER UND [RESET] TASTE** – Der Tape Counter stellt die Position auf der Kassette bei der Aufnahme (nur Deck B) oder Wiedergabe dar. Um ihn zurückzusetzen, drücken Sie die [RESET] Taste.
6. **REC LEVEL REGLER** – Verwenden Sie diesen Regler zur Anpassung des Aufnahmepegels bei der Aufnahme externer Quellen auf das Deck B.
7. **[PLAY Cr02] TASTE** – Je nach verwendetem Kassettentyp sollte Sie diese Funktion aktivieren oder deaktivieren. Bei normalen Kassetten schalten Sie diese Funktion aus ("PLAY Cr02" leuchtet nicht im Display). Bei der Verwendung von Cr02 Kassetten aktivieren Sie diese Funktion ("PLAY Cr02" leuchtet im Display).
8. **[DUBBING] TASTE** – Drücken Sie diese Taste, um eine Kassette von Deck A nach Deck B zu überspielen ("DUBBING" leuchtet im Display).
9. **[HI SP DUB] TASTE** – Mit dieser Taste aktivieren Sie das Überspielen in hoher Geschwindigkeit ("HIGH SPEED" leuchtet im Display). Drücken Sie die Taste noch einmal, um diese Funktion auszuschalten.
10. **REC Cr02 TASTE** – Schalten Sie die REC Cr02 Funktion bei der Aufnahme auf Cr02 Kassetten im Deck B ein ("REC Cr02" leuchtet im Display).
11. **[PLAY]** – Hiermit starten Sie die Wiedergabe der Kassette im jeweiligen Deck.
12. **[REWIND]** – Mit dieser Taste spulen Sie die Kassette im jeweiligen Deck zurück.
13. **[FAST FORWARD]** – Mit dieser Taste spulen Sie die Kassette im jeweiligen Deck vor.
14. **[STOP/EJECT]** – Mit dieser Taste stoppen Sie die Wiedergabe der Kassette im jeweiligen Deck. Im Stop Modus können Sie diese Taste verwenden, um das Kassettenfach zu öffnen.
15. **[PAUSE]** – Mit dieser Taste unterbrechen Sie die Wiedergabe am jeweiligen Deck. Drücken Sie die Taste noch einmal, um die Wiedergabe wieder aufzunehmen.
16. **[RECORD]** – Die Taste dient in Verbindung mit der [PLAY] Taste zum Starten der Aufnahme.

# ÜBERSICHT ÜBER DIE RÜCKSEITE




1. **NETZKABEL –** Schließen Sie dieses Kabel an eine Steckdose an, bevor Sie das Gerät einschalten. Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht einsetzen, ist es empfehlenswert, das Stromkabel aus der Stromsteckdose heraus zu ziehen.
2. **USB PORT –** Verwenden Sie das beiliegende USB-Kabel, um den USB-Port des Gerätes zur Übertragung von Audiodaten mit einem freien USB-Anschluss des Computers zu verbinden. Sie können die mitgelieferte EZ Tape Converter Software für den digitalen Transfer Ihrer Kassetten verwenden.
3. **GAIN REGLER –** Mit diesem Regler stellen Sie die Lautstärke des Audiosignals vom Gerät bei der Übertragung zum Computer ein. Sollten Sie bei der Aufnahme auf dem Computer Übersteuerungen wahrnehmen, müssen Sie den Gain Pegel verringern. Falls der Audiopegel zu niedrig sein, empfehlen wir, den Gain Pegel zu erhöhen.
4. **REC INPUT –** Schließen Sie hier ein externes Audiogerät mit einem Stereo RCA-Kabel an, um sein Audiosignal auf Deck B aufzunehmen.
5. **PLAY OUTPUT –** Dieser Ausgang enthält das kombinierte Audiosignal von Deck A und B. Verbinden Sie diesen Anschluss mit einem Stereo RCA-Kabel zu einem Line oder Auxiliary Eingang Ihrer Stereoanlage.

# WIEDERGABE

**ABSPIELEN EINER AUFGENOMMENEN KASSETTE**

1. Drücken Sie zum Öffnen des Kassettenfachs die [STOP/EJECT] Taste.
2. Legen Sie eine Kassette ein und schließen Sie das Fach. Falls Sie eine Cr02 Kassette verwenden, drücken Sie die Cr02 Taste.
3. Überprüfen Sie, dass der angeschlossene Verstärker eingeschaltet ist und dass die Lautstärke ausreichend hoch eingestellt ist.
4. Drücken Sie zur Wiedergabe der Kassette die [PLAY] Taste.

***Wichtiger Hinweis**: Bei der Übertragung der Musik von Kassette auf den Computer lässt sich das Signal beim Überspielen über die Lautsprecher Ihres Computers abhören. Lesen Sie dazu die Hinweise in der Anleitung zur EZ Tape Converter Software.*

**WICHTIG!** Nach dauerhafter Nutzung, speziell nach dem Abspielen oder Aufnehmen alter Kassetten, sollten Sie regelmäßig die Tonköpfe des Tape2PC mit einem Reinigungsband pflegen, um weiterhin optimale Tonqualität erzielen zu können.

**VOR- UND ZURÜCKSPULEN:**

1. Drücken Sie bei beendeter Wiedergabe die [FAST FORWARD] oder [REWIND] Taste.
2. Wenn die Kassette die gewünschte Position erreicht, drücken Sie [STOP/EJECT].
3. Drücken Sie die [PLAY] Taste, um die Wiedergabe von der gewünschten Position zu starten.

**PAUSE:**

1. Drücken Sie zur Unterbrechung der Wiedergabe die [PAUSE] Taste.
2. Drücken Sie [PAUSE] noch einmal, um die Wiedergabe fortzusetzen.

**STOPPEN UND AUSWERFEN:**

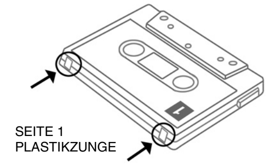
1. Stoppen Sie bei laufender Wiedergabe die Musik mit der [STOP/EJECT] Taste.
2. Drücken Sie [STOP/EJECT] noch einmal, um das Kassettenfach zu öffnen. Sie können nun die Kassette entnehmen.

# AUFNAHMEFUNKTIONEN

Verwenden Sie bitte das Deck B zur Aufnahme externer Geräte oder zur Überspielung von Musikkassetten. Bitte beachten Sie, dass die meisten Kassetten eine Plastikzunge, die, falls herausgebrochen, das Überschreiben verhindert, besitzt.

***Hinweis:*** *Wenn die Plastikzunge der Kassette nicht vorhanden ist, können Sie die [RECORD] Taste des Gerätes nicht drücken.*

***Tipp:*** *Um auf eine Kassette ohne Plastikzunge aufnehmen zu können, müssen Sie die in der oberen Abbildung markierten Aussparungen mit einem Klebeband abdecken..*




**KASSETTEN AUF DEN COMPUTER ÜBERTRAGEN:**

1. Legen Sie die mitgelieferte Software CD in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein und installieren Sie die EZ Vinyl/Tape Converter Software.
2. Öffnen Sie das EZ Vinyl/Tape Converter Programm und folgen Sie den einfachen Bildschirmanweisungen, um die Musik Ihrer Kassette auf den Computer zu überspielen. Beachten Sie bitte für weitere Informationen die Anleitung auf der Software CD.

**AUFNAHMEN EXTERNER QUELLEN:**

1. Drücken Sie zum Öffnen des Kassettenfachs am Deck B [STOP/EJECT].
2. Legen Sie eine leere Kassette ein und schließen Sie das Fach.
3. Sollten Sie eine CR02 Kassette verwenden, drücken Sie die [REC Cr02] Taste.
4. Drücken Sie zuerst die [PAUSE] und danach die [RECORD] Taste.
5. Geben Sie die externe Quelle wieder und überprüfen Sie den Eingangspegel im Display. Verwenden Sie den REC LEVEL Regler, um die Lautstärke des Eingangssignals gegebenenfalls anzupassen.
6. Drücken Sie die [PAUSE] Taste, um die Aufnahme zu beginnen.

***Hinweis:*** *Der REC LEVEL Regler dient zur Lautstärkeanpassung des aufzunehmenden Signals. In der Mittelstellung wird das Einganssignal in der Originallautstärke aufgenommen. Im Idealfall sollte das aufzunehmende Signal nahe der roten Pegelanzeige liegen. Ist der maximale Ausschlag ständig im roten Bereich, verringern Sie mit dem REC LEVEL Regler die Eingangslautstärke, bis das Signal den roten Bereich nur ab und zu streift. Bei zu leisem Pegel drehen Sie den REC LEVEL Regler auf.*

**ÜBERSPIELFUNKTIONEN:**

1. Legen Sie eine bespielte Kassette in das Deck A ein.
2. Legen Sie eine leere Kassette in das Deck B ein und schließen Sie das Fach.
3. Drücken Sie die [DUBBING] Taste. “Dubbing” wird im Display angezeigt.
4. Definieren Sie die Überspielgeschwindigkeit mit der [HI SP DUB] Taste. Falls die “HI SP DUB” Anzeige im Display leuchtet, befinden Sie sich im Schnellüberspiel-Modus. Leuchtet die Anzeige nicht, überspielen Sie die Musik mit normaler Geschwindigkeit.
5. Drücken Sie zuerst die [PAUSE] Taste und dann die [PLAY] Taste am Deck A.
6. Drücken Sie die [RECORD] Taste am Deck B.
7. Drücken Sie die [PAUSE] Taste am Deck A. Das Gerät startet automatisch mit dem Überspielvorgang.
8. Um den Vorgang zu Beenden, drücken Sie am Deck B die [STOP/EJECT] Taste.

***Wichtiger Hinweis:*** *Ändern Sie nicht die Überspielgeschwindigkeit, während der Prozess durchgeführt wird.*

# TECHNISCHE SPECIFIKATIONEN

| | | |
|---|---|---|
| **Art** | | Stereo Doppelkassettendeck |
| **Spur-System** | | 4-Spuren 2-Kanäle |
| **Bandgeschwindigkeit** | | 4.8 cm/sec |
| **Frequenzgang** | | |
| (-20dB Aufnahme) | | |
| | Chrome-Band | 40-15000Hz (±3dB) |
| | Normal-Band | 40-14000Hz (±3dB) |
| (0dB Aufnahme) | | |
| | Chrome-Band | 40-8000Hz (±3dB) |
| | Normal-Band | 40-8000Hz (±3dB) |
| **Rauschabstand** | | 58dB |
| **Gleichlaufschwankungen** | | <0.2% (DIN45500) |
| **Übersprechen** | | 40dB (1kHz) |
| **Harmonische Verzerrung** | | weniger als 1% (bei 1 kHz, OVU 3rd H.D. Normal-Band) |
| **Kanaltrennung** | | 40dB (1kHz) |
| **Köpfe** | | |
| | Deck A | Wiedergabe |
| | Deck B | Aufnahme/Wiedergabe, 2-Spalt Eisenlöschkopf |

| | | |
|---|---|---|
| **Motor** | | DC Servomotor x 2 |
| **Umspulzeiten** | | ~100 sek. Bei C-60 Kassetten |
| **Eingangsanschlüsse** | | |
| | Line In x 2 | Min. Eingangspegel: 600mV (0dB)<br>Eingangsimpedanz: 50kΩ |
| **Ausgangsanschlüsse** | | |
| | Line Out x 2 | Ausgangspegel: 600mV (0dB)<br>Ausgangsimpedanz: 5kΩ |
| **USB Audio Interface** | | USB 1.1 kompatibel, 16 Bit, 44.1kHz (CD Qualität) oder 48kHz Sample Rate |
| **Spannungsaufnahme** | | AC220V-230V ~ 60Hz |
| **U.K.** | | 240V ~ 60Hz |
| **U.S.A. & Canada** | | 127V ~ 60Hz |
| **Leistungsaufnahme** | | 11.9W Maximum |
| **Abmessungen** | | 420mm x 135mm x 215mm (B x H x T) |
| **Gewicht** | | 4kg (8.5lbs) |
| **Zubehör** | | RCA-Kabel, USB-Kabel, Software-CD, Kurzanleitung, Sicherheits- und Garantieinformationen |

**BEVOR SIE DAS GERÄT ZURÜCKSENDEN, setzen Sie sich mit dem Ion Audio Support Ihres Lands oder Ihrem Händler in Verbindung, um technische Unterstützung zu erhalten. Die Kontaktinformationen finden Sie in den diesem Produkt beiliegenden Sicherheitsinformationen.**

MANUAL VERSION 1.5

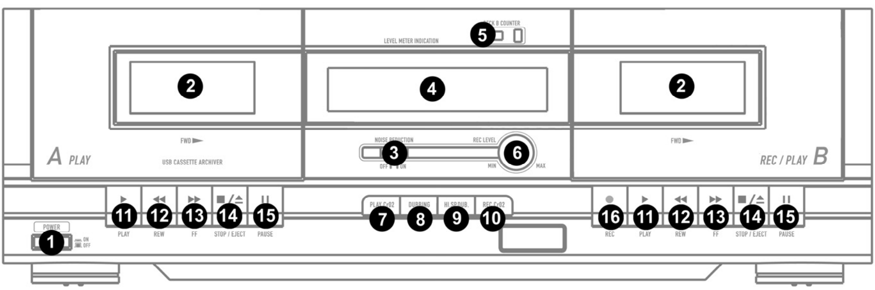
# CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Verificare che i seguenti elementi siano inclusi nella confezione:

- Lettore di cassette Tape2PC
- Cavo USB
- Cavo RCA
- CD d'installazione del software
- Manuale rapido Tape2PC
- Informazioni di sicurezza e garanzia

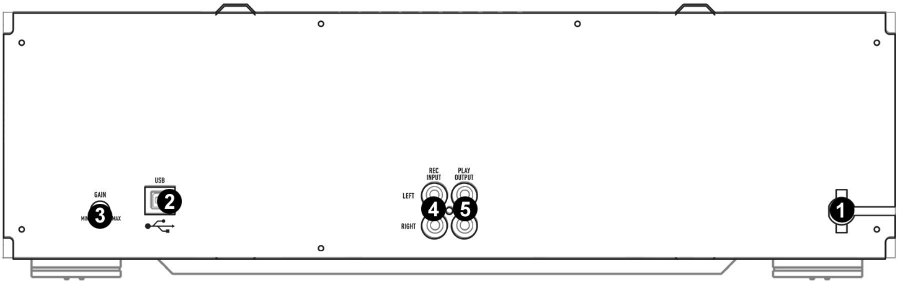
**Leggere il libretto contenente le Informazioni relative alla sicurezza e alla garanzia prima di utilizzare il prodotto!**

# PANORAMICA PANNELLO ANTERIORE




1. **PULSANTE DI ACCENSIONE (POWER)** - Servirsi di questo pulsante per accendere e spegnere l'apparecchio. Nel caso in cui l'apparecchio non venisse utilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere la spina CA dalla presa di alimentazione.
2. **SPORTELLO PORTACASSETTE** - Inserire le cassette in uno dei due portacassette. Gli sportelli possono essere aperti premendo il corrispondente tasto [STOP/EJECT] (14). Va notato che entrambi i deck possono essere utilizzati per la riproduzione, ma solo il deck B può essere utilizzato per registrazione/dubbing.
3. **DYNAMIC NOISE REDUCTION** – Il comando Dynamic Noise Reduction (riduzione dinamica dei rumori) va acceso ogniqualvolta vengono riprodotti nastri che sono stati registrati servendosi di questa funzione.
4. **DISPLAY** – Il display consente di tenere controllati i livelli audio e le funzioni che sono state attivate.
   - **INDICATORE LIVELLO DI PICCO** – I misuratori indicano il livello dell'audio durante la registrazione e la riproduzione.
   - **REC** – Si illumina quando il deck B sta registrando o si trova in modalità record-pause.
   - **HI SP DUB** – Si illumina quando è attiva la modalità di dubbing ad alta velocità.
   - **PLAY Cr02** – Si illumina quando è attiva la funzione Play Cr02.
   - **REC Cr02** – Si illumina quando è attiva la funzione Rec Cr02.
5. **INDICATORE LIVELLO DEL NASTRO E TASTO [RESET]** - L'indicatore mostra la posizione del nastro durante la riproduzione o la registrazione di nastri (solo deck B). Per azzerare il contatore, premere il tasto [RESET].
6. **MANOPOLA REC LEVEL** – Servirsi di questa manopola per regolare il livello di registrazione al momento di registrare sorgenti esterne sul deck B.
7. **TASTO [PLAY Cr02]** – Questa funzione va impostata in base al tipo di nastro che viene riprodotto. Quando si utilizzano nastri normali, questa funzione va spenta ("PLAY Cr02" non è illuminato a display). Quando si utilizzano nastri Cr02, questa funzione va accesa ("PLAY Cr02" è illuminato a display).
8. **TASTO [DUBBING]** – Premere questo tasto se si desidera doppiare un nastro dal deck A ad un nastro sul deck B ("DUBBING" si illumina a display).
9. **TASTO [HI SP DUB]** – Premere questo tasto per permettere il doppiaggio ad elevata velocità ("HIGH SPEED" si illumina a display). Premere nuovamente per disattivare il doppiaggio a elevata velocità.
10. **TASTO REC Cr02 -** Accendere questa funzione quando si registra su un nastro Cr02 sul deck B ("REC Cr02" è illuminato a display).
11. **[PLAY]** – Va premuto per riprodurre il nastro sul deck corrispondente.
12. **[REWIND]** – Va premuto per riavvolgere il nastro sul deck corrispondente.
13. **[FAST FORWARD]** – Va premuto per far avanzare rapidamente il nastro sul deck corrispondente.
14. **[STOP/EJECT]** – Va premuto per interrompere il nastro sul deck corrispondente. Una volta fermato il nastro, premere nuovamente il pulsante per aprire lo sportello portacassette.
15. **[PAUSE]** – Va premuto per interrompere momentaneamente il nastro sul deck corrispondente. Premere nuovamente per riprendere la riproduzione.
16. **[RECORD]** – Premere questo tasto contemporaneamente al tasto [PLAY] per avviare la registrazione.

# PANORAMICA PANNELLO POSTERIORE




1. **CAVO DI ALIMENTAZIONE –** Collegare questo cavo in una presa elettrica prima di accendere l'apparecchio. Nel caso in cui l'apparecchio non venisse utilizzato per lunghi periodi di tempo, ricordarsi di spegnerlo e di rimuovere il cavo dalla presa di alimentazione.
2. **USB PORT (porta USB)** – Servirsi del cavo USB in dotazione per collegare questa porta ad una porta USB disponibile sul computer al momento di trasferire i nastri. Si possono utilizzare l'applicazione software EZ Tape Converter incluso per trasferire ed effettuare il backup digitale dei nastri.
3. **MANOPOLA GAIN** – Questa manopola può essere usata per regolare il segnale audio proveniente dall'apparecchio e diretto al computer. In caso di distorsione e clipping al momento di registrare su computer, si raccomanda di abbassare il Gain. Se il livello dell'audio dell'apparecchio è estremamente basso al momento di registrare su computer, si consiglia di alzare il Gain.
4. **INGRESSO REC –** Collegare un cavo stereo RCA da una sorgente esterna a questo ingresso. Nota bene: la registrazione e il doppiaggio funzionano unicamente sul deck B.
5. **USCITA PLAY –** Questa è l'uscita audio combinata da deck A e deck B. Collegare un cavo stereo RCA da questa uscita all'ingresso Line o Auxiliary di un sistema home stereo ricevente.

# ISTRUZIONI DI RIPRODUZIONE

**RIPRODUZIONE DI UN NASTRO REGISTRATO:**

1. Premere il pulsante [STOP/EJECT] per aprire lo sportello portacassette.
2. Inserire il nastro e chiudere lo sportello. Se si desidera riprodurre un nastro Cr02, premere il tasto Cr02.
3. Se collegato ad un sistema di amplificazione, assicurarsi che l'amplificatore sia acceso e regolarne il volume ad un livello di ascolto adeguato.
4. Premere il tasto [PLAY] per avviare la riproduzione del nastro.

***Nota bene****: se si trasferiscono nastri al computer, è possibile ascoltare i nastri stessi attraverso la scheda audio del computer o le casse incorporate durante il trasferimento. Si prega di consultare il manuale rapido dell'EZ Tape Converter.*

**IMPORTANTE!** In seguito ad un utilizzo massiccio, le testine del Tape2PC possono presentare accumuli, soprattutto se le cassette che si riproducono o che si registrano sono vecchie. Per garantire le migliori prestazioni del Tape2PC, si raccomanda di utilizzare periodicamente un dispositivo di pulizia per le testine.

**AVANZAMENTO E RIAVVOLGIMENTO RAPIDO:**

1. A deck fermo, premere [FAST FORWARD] o [REWIND].
2. Quando il nastro raggiunge il punto desiderato, premere [STOP/EJECT].
3. Premere il tasto [PLAY] per riprodurre il nastro a partire da quel punto.

**MESSA IN PAUSA:**

1. Premere il tasto [PAUSE] per interrompere momentaneamente la riproduzione del nastro.
2. Premere nuovamente [PAUSE] per riprendere la riproduzione.

**INTERRUZIONE ED ESPULSIONE:**

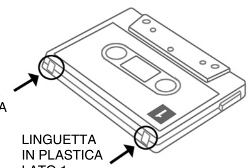
1. Premere il pulsante [STOP/EJECT] durante la riproduzione del nastro, per interromperla.
2. Premere nuovamente [STOP/EJECT] per espellere il nastro.

# ISTRUZIONI DI REGISTRAZIONE

Servirsi del deck B per registrare sorgenti esterne o doppiare cassette. Va notato che la maggior parte delle musicassette presenta una linguetta di protezione in plastica che, se rimossa, non consente di effettuare ulteriori registrazioni.

***Nota bene:** una volta rimossa la linguetta in plastica, il pulsante [RECORD] dell'apparecchio non funzionerà quando si cerca di registrare la cassetta.*

***Suggerimento:** per registrare su una cassetta che non presenta più la linguetta in plastica, servirsi di nastro adesivo per coprire l'apertura lasciata dalla linguetta.*




**TRASFERIMENTO DEI NASTRI SU COMPUTER:**

1. Inserire il CD recante il software in dotazione nel computer e installare l'EZ Vinyl/Tape Converter.
2. Aprire l'EZ Vinyl/Tape Converter e seguire le facili istruzioni che appaiono su schermo per trasferire il nastro su computer. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale sul CD recante il software.)

**REGISTRAZIONE DI UNA FONTE ESTERNA SU NASTRO:**

1. Premere [STOP/EJECT] sul deck B per aprire lo sportello portacassette.
2. Inserire un nastro vergine e chiudere lo sportello.
3. Se si registra un nastro Cr02, premere il tasto [REC Cr02].
4. Premere il tasto [PAUSE] e quindi premere [RECORD].
5. Riprodurre la sorgente esterna e verificare i livelli a display. Servirsi della manopola REC LEVEL per regolare il livello del segnale audio entrante.
6. Premere il tasto [PAUSE] per avviare la registrazione quando si è pronti.

***Consiglio:** la manopola REC LEVEL può essere usata per apportare modifiche al volume del segnale entrante. Se la manopola si trova in posizione centrale, il segnale in ingresso verrà registrato al suo volume originale. Idealmente, il segnale di registrazione dovrebbe avvicinarsi, ma mai toccare il rosso nell'indicatore di livello presente sul display. Se il segnale si trova nel rosso, abbassare la manopola REC LEVEL fino a quando non raggiunge più il rosso. Se il segnale è troppo basso e lontano dal rosso, alzare la manopola REC LEVEL.*

**OPERAZIONE DI DOPPIAGGIO:**

1. Inserire il nastro per la riproduzione a livello del deck A.
2. Inserire il nastro su cui si desidera registrare nel deck B.
3. Premere il tasto [DUBBING]. La scritta "Dubbing" si illumina a display.
4. Selezionare la velocità di doppiaggio tramite il tasto [HI SP DUB]. Se l'indicatore "HI SP DUB" è illuminato a display, si doppierà ad elevata velocità. Se l'indicatore non è acceso, si doppia a velocità normale.
5. Premere il tasto [PAUSE] sul deck A seguito dal tasto [PLAY] per effettuare il cueing del nastro.
6. Premere il tasto [RECORD] sul deck B.
7. Premere il tasto [PAUSE] sul deck A per interrompere la modalità di pausa. L'apparecchio attiverà automaticamente l'operazione di doppiaggio.
8. Per interrompere il doppiaggio, premere [STOP/EJECT] sul deck B.

***Nota bene:** non modificare la velocità di doppiaggio mentre l'operazione è in corso.*

# SPECIFICHE TECNICHE

| | |
|---|---|
| **Tipo** | Doppio lettore di cassette stereo |
| **Sistema di tracce** | 4 tracce 2 canali |
| **Velocità del nastro** | 4,8 cm/sec |
| **Risposta di frequenza** | |
| (registrazione a -20dB) | |
| Nastro cromato | 40-15000Hz (±3dB) |
| Nastro normale | 40-14.000Hz (±3dB) |
| (registrazione a 0dB) | |
| Nastro cromato | 40-8.000Hz (±3dB) |
| Nastro normale | 40-8.000Hz (±3dB) |
| **rapporto S/N** | 58dB |
| **Wow e flutter** | <0.2% (DIN45500) |
| **Interferenza (crosstalk)** | 40dB (1kHz) |
| **Distorsione armonica** | inferiore all'1% (a 1 kHz, OVU 3rd H.D. nastro normale) |
| **Separazione di canale** | 40dB (1kHz) |
| **Testina** | |
| Deck A | RIproduzione |
| Deck B | Registrazione/riproduzione, testina di cancellazione in ferrite a doppia fessura |
| **Motore** | DC servo motore x 2 |

| | |
|---|---|
| **Tempo di avanzamento rapido/riavvolgimento** | ~100 sec con cassetta C-60 |
| **Terminali d'ingresso** | |
| 2 ingressi di linea | Livello minimo d'ingresso: 600mV (0dB)<br>Impedenza d'ingresso: 50kΩ |
| **Terminali di uscita** | |
| 2 uscite di linea | Livello di uscita: 600mV (0dB)<br>Impedenza di uscita: 5kΩ |
| **Interfaccia audio USB** | Compatibile con USB 1.1, 16 bit, 44.1kHz (qualità CD) o frequenza di campionamento 48kHz |
| **Requisiti di alimentazione** | CA 220V-230V ~ 60Hz |
| **Per il Regno Unito** | 240V ~ 60Hz |
| **Per USA e Canada** | 127V ~ 60Hz |
| **Consumi** | Massimo 11.9W |
| **Dimensioni** | 420mm x 135mm x 215mm (L x H x L) |
| **Peso** | 4 kg (8,5 lb) |
| **Accessori** | Cavo RCA, cavo USB, CD Software, Manuale rapido, Informazioni relative alla sicurezza e alla garanzia |

**PRIMA DI RESTITUIRE QUESTO PRODOTTO, contattare Ion Audio o il proprio rivenditore per ottenere assistenza tecnica. Le informazioni di contatto si trovano nel libretto delle istruzioni di sicurezza incluso con il prodotto.**

VERSIONE MANUALE 1.5

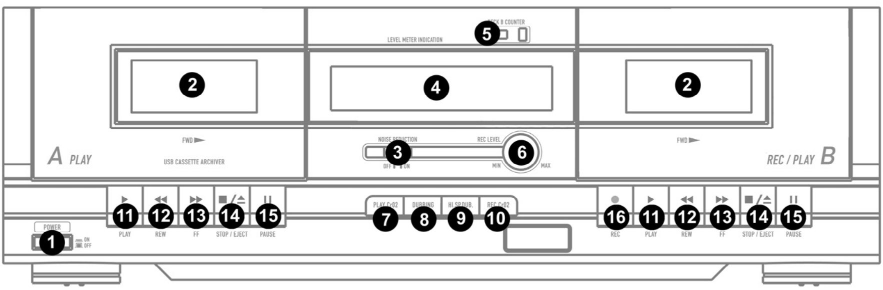
# INHOUD VERPAKKING

Controleer of de volgende onderdelen in de verpakking aanwezig zijn:

- Tape2PC cassettespeler
- USB-kabel
- RCA-kabel
- Software-CD
- Tape2PC snelstarthandleiding
- Veiligheids- en garantie-informatie

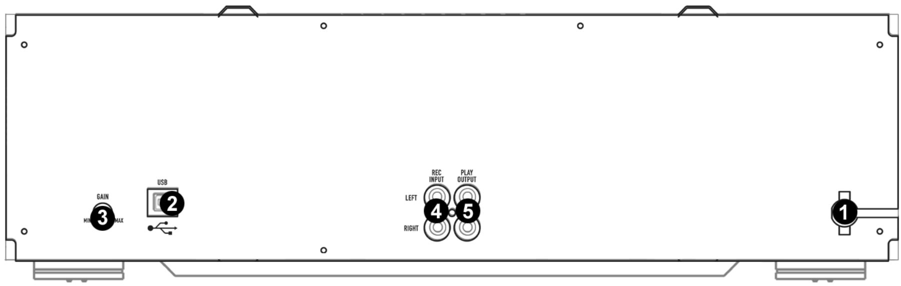
**Lees voor gebruik van het product het bijgeleverde boekje 'Veiligheids- en garantie-informatie' door!**

# OVERZICHT VOORPANEEL




1. **POWER BUTTON** – Gebruik deze knop om de unit in en uit te schakelen. Als de unit gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, haal dan ook de stekker uit het stopcontact.
2. **CASSETTEHOUDER** – Plaats de cassettes in één van de twee houders. De houders worden geopend door op de bijbehorende knop [STOP/EJECT] (14) te drukken. Houd er rekening mee dat beide decks gebruikt kunnen worden voor afspelen, maar dat alleen deck B gebruikt kan worden voor opname/kopiëren.
3. **DYNAMISCHE RUISONDERDRUKKING** – Wanneer deze functie bij opname van een bandje is gebruikt, dient deze ook bij het afspelen ervan gebruikt te worden.
4. **DISPLAY** – Het display helpt u het geluidsniveau en ingeschakelde functies in de gaten te houden.
   **INDICATOR PIEKNIVEAU** – De meters geven het geluidsniveau tijdens opnemen en afspelen aan.
   **REC** – licht op wanneer deck B opneemt of in pauzemodus voor opname staat
   **HI SP DUB** – licht op wanneer modus kopiëren op hoge snelheid is ingeschakeld
   **PLAY Cr02** – licht op wanneer functie Cr02 afspelen is ingeschakeld
   **REC Cr02** – licht op wanneer functie Cr02 opnemen is ingeschakeld
5. **TAPE COUNTER EN KNOP [RESET]** – De bandteller geeft de bandpositie aan bij afspelen of opnemen (alleen op deck B. Om de teller te resetten, drukt u op knop [RESET].
6. **KNOP REC LEVEL** – Gebruik deze knop om het opnameniveau in te stellen bij opname vanaf externe bronnen naar deck B.
7. **KNOP [PLAY Cr02]** – Deze functie wordt ingesteld, afhankelijk van het type cassette dat wordt afgespeeld. Bij gebruik van normale bandjes hoort deze functie uitgeschakeld te zijn ("PLAY Cr02" licht dan niet op in het display). Bij gebruik van Cr02-bandjes hoort deze functie ingeschakeld te zijn ("PLAY Cr02" licht dan wel op in het display).
8. **KNOP [DUBBING]** – Druk op deze knop wanneer u een bandje wilt kopiëren van deck A naar een bandje in deck B ("DUBBING" zal oplichten op het display).
9. **KNOP [HI SP DUB]** – Druk op deze knop om kopiëren op hoge snelheid in te schakelen ("HIGH SPEED" zal oplichten op het display). Druk nogmaals om kopiëren op hoge snelheid uit te schakelen.
10. **KNOP REC Cr02** – Schakel deze functie in bij opname naar een Cr02-bandje op deck B ("REC Cr02" zal oplichten op het display).
11. **[PLAY]** – Druk op deze knop om het bandje op het bijbehorende deck af te spelen.
12. **[REWIND]** – Druk op deze knop om het bandje op het bijbehorende deck terug te spoelen.
13. **[FAST FORWARD]** – Druk op deze knop om het bandje op het bijbehorende deck vooruit te spoelen.
14. **[STOP/EJECT]** – Druk op deze knop om het bandje op het bijbehorende deck te stoppen. Druk, nadat het bandje gestopt is, opnieuw om de cassettehouder te openen.
15. **[PAUSE]** – Druk op deze knop om het afspelen van het bandje op het bijbehorende deck te pauzeren. Druk opnieuw om het afspelen te hervatten.
16. **[RECORD]** – Druk op deze knop, samen met knop [PLAY], om te beginnen met opnemen.

## OVERZICHT ACHTERPANEEL




1. **STROOMSNOER –** Steek dit snoer in een stopcontact voordat de unit wordt ingeschakeld. Wanneer de unit gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, schakel deze dan uit en verwijder het stroomsnoer uit het stopcontact.
2. **USB-POORT –** Gebruik de meegeleverde USB-kabel om deze poort aan te sluiten op een beschikbare USB-poort op uw PC. U kunt de meegeleverde software EZ Vinyl/Tape Converter gebruiken om uw bandjes digitaal over te zetten en back-ups te maken.
3. **KNOP GAIN –** Met deze knop kan het geluidssignaal van de unit naar uw PC worden afgesteld. Wanneer bij het opnemen naar de PC vervorming en vastlopen optreden, raden we aan de 'gain' naar beneden bij te stellen. Als het geluidsniveau van de unit zeer laag is bij het opnemen naar de PC, raden we aan de 'Gain' naar boven bij te stellen.
4. **REC INPUT –** Sluit een stereo RCA-kabel van een externe bron aan op deze ingang. Vergeet niet: opnemen/kopiëren werkt alleen op deck B.
5. **PLAY OUTPUT –** Dit is de gecombineerde audio-uitgang van deck A en deck B. Sluit een stereo RCA-kabel vanaf deze uitgang aan op de Line- of Aux-ingang van uw stereosysteem.

## INSTRUCTIES VOOR AFSPELEN

**EEN OPGENOMEN BANDJE AFSPELEN:**

1. Druk op knop [STOP/EJECT] om de cassettehouder te openen.
2. Plaats een bandje en sluit de houder. Bij afspelen van een Cr02-bandje wordt op knop Cr02 gedrukt.
3. Bij aansluiting op een versterker dient gewaarborgd te worden dat de versterker ingeschakeld is met een aangepast volume voor een aangenaam luisterniveau.
4. Druk op knop [PLAY] om het bandje af te spelen.

***N.B.**: Bij het overzetten van bandjes naar de PC, is het mogelijk deze tijdens het overzetten te horen via de geluidskaart van de PC of de ingebouwde speakers. Raadpleeg de snelstarthandleiding van EZ Vinyl/Tape Converter.*

> **BELANGRIJK!** Na langdurig gebruik kan zich op de bandkoppen van de Tape2PC opbouw van vuil voordoen, wanneer de afgespeelde of op te nemen cassettes oud(er) zijn. Om de beste prestaties van de Tape2PC te waarborgen, wordt periodiek gebruik van een koppenreiniger aanbevolen.

**VOORUIT EN ACHTERUIT SPOELEN:**

1. Wanneer het deck gestopt is, drukt u op knop [FAST FORWARD] of [REWIND].
2. Wanneer het bandje de gewenste locatie bereikt, drukt u op [STOP/EJECT].
3. Druk op knop [PLAY] om het bandje vanaf dit punt af te spelen.

**PAUZEREN:**

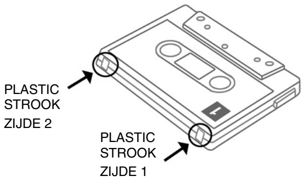
1. Druk op knop [PAUSE] om afspelen van het bandje te pauzeren.
2. Druk opnieuw op [PAUSE] om vrij te geven en het afspelen te hervatten.

**STOPPEN EN UITWERPEN:**

1. Druk op knop [STOP/EJECT] wanneer een bandje wordt afgespeeld om het afspelen te stoppen.
2. Druk opnieuw op [STOP/EJECT] om het bandje uit te werpen.

# INSTRUCTIES VOOR OPNEMEN

Gebruik alleen deck B voor opnemen vanaf externe bronnen of het kopiëren van bandjes. Houd er rekening mee dat de meeste cassettes voorzien zijn van een beschermende plastic strook die, na verwijdering, de mogelijkheid tot opname op de cassette onmogelijk maakt.




***N.B.:*** *Wanneer de plastic strook is verwijderd, zal knop [RECORD] van de unit niet functioneren bij een poging op te nemen naar de cassette.*

***Tip:*** *Om op te nemen naar een cassette die niet voorzien is van een plastic strook, gebruikt u plakband om de opening van de strook af te dekken.*

**OVERZETTEN VAN CASSETTES NAAR PC:**

1. Plaats de meegeleverde software-CD in de PC en installeer EZ Vinyl/Tape Converter.
2. Open EZ Vinyl/Tape Converter en volg de eenvoudige instructies op het scherm om het bandje naar de PC over te zetten. Raadpleeg de handleiding op de software-CD voor meer informatie.

**OPNEMEN VAN EXTERNE BRON NAAR CASSETTE:**

1. Druk op [STOP/EJECT] op deck B om de cassettehouder te openen.
2. Plaats een blanke cassette en sluit de cassettehouder.
3. Bij opname naar een Cr02-bandje wordt op knop [REC Cr02] gedrukt.
4. Druk op knop [PAUSE] en daarna op [RECORD].
5. Speel de externe bron af en controleer de niveaus op het display. Gebruik knop REC LEVEL om het niveau van het inkomende geluidsignaal in te stellen.
6. Druk op knop [PAUSE] om, wanneer u er klaar voor bent, te beginnen met opname.

***Tip:*** *Knop REC LEVEL kan gebruikt worden om de sterkte van het inkomende signaal af te stellen. Als de knop in de middenpositie staat, zal het inkomende signaal worden opgenomen op originele geluidssterkte. Idealiter hoort het opnamesignaal dichtbij het 'rood' in de niveau-indicator op het display te komen, maar nooit in het rood. Als het signaal in het rood komt, draai dan knop REC LEVEL lager tot het geluidsniveau niet langer in het rood eindigt. Als het signaal te zwak is en niet dichtbij het rood komt, draai dan knop REC LEVEL omhoog.*

**KOPIËREN:**

1. Plaats de cassette die u wilt kopiëren in deck A.
2. Plaats de cassette waarnaar u wilt opnemen in deck B.
3. Druk op knop [DUBBING]. "Dubbing" licht op op het display.
4. Selecteer de kopieersnelheid met knop [HI SP DUB]. Als indicator "HI SP DUB" op het display oplicht, wordt gekopieerd op hoge snelheid. Als de indicator niet oplicht, wordt de opname gemaakt op normale snelheid.
5. Druk op knop [PAUSE] op deck A, gevolgd door [PLAY] om het bandje te starten.
6. Druk op knop [RECORD] op deck B.
7. Druk op knop [PAUSE] op deck A om mode pauze te verlaten. De unit zal automatisch beginnen met kopiëren.
8. Om te stoppen met kopiëren, drukt u op knop [STOP/EJECT] op deck B.

***N.B.:*** *Verander de kopieersnelheid niet tijdens het kopiëren.*

# TECHNISCHE SPECIFICATIES

| | |
|---|---|
| **Type** | Stereo dubbel cassettedeck |
| **Tracksysteem** | 4 tracks, 2 kanalen |
| **Tapesnelheid** | 4,8 cm/sec |
| **Frequentierespons** | (-20dB-opname) |
| Chroomcassettes | 40-15.000Hz (±3dB) |
| Normale cassettes | 40-14.000Hz (±3dB) |
| (0dB-opname) | |
| Chroomcassettes | 40-8,000Hz (±3dB) |
| Normale cassettes | 40-8.000Hz (±3dB) |
| **S/N-ratio** | 58dB |
| **Langzame en snelle 'jank'** | <0,2% (DIN45500) |
| **Crosstalk** | 40dB (1kHz) |
| **Harmonische distortie** | minder dan 1% (bij 1 kHz, OVU 3de H.D. normale cassettes) |
| **Kanaalscheiding** | 40dB (1kHz) |
| **Koppen** | |
| Deck A | Afspelen |
| Deck B | Opnemen/afspelen, 2-gap ferrietkop voor wissen |
| **Motor** | DC servo motor x 2 |

| | |
|---|---|
| **Tijd voor-/achteruit spoelen** | ~100 sec bij C-60 cassette |
| **Ingangsterminals** | |
| Lijn in x 2 | Min. ingangsniveau: 600mV (0dB) Ingangsimpedantie: 50kΩ |
| **Uitgangsterminals** | |
| Lijn uit x 2 | Uitgangsniveau: 600mV (0dB) Uitgangsimpedantie: 5kΩ |
| **USB Geluidsinterface** | USB 1.1 compatibel, 16 bit, 44,1kHz (CD-kwaliteit) of 48kHz sample rate |
| **Vermogensvereiste** | AC220V-230V ~ 60Hz |
| **Voor V.K.** | 240V ~ 60Hz |
| **Voor V.S. & Canada** | 127V ~ 60Hz |
| **Stroomverbruik** | 11,9W maximaal |
| **Afmetingen** | 420 x 135 x 215 mm (B x H x D) |
| **Gewicht** | 4 kg (8,5 lbs) |
| **Accessoires** | RCA-kabel, USB-kabel, software-CD, snelstarthandleiding, veiligheids- en garantie-informatie |

**Voor technische ondersteuning wordt u verzocht VÓÓR RETOURNERING VAN HET PRODUCT contact te zoeken met ION Audio of uw verkooppunt. Contactinformatie vindt u in de Veiligheidsinstructies die bij het product geleverd worden.**

HANDLEIDING VERSIE 1.5